

BLANSI-NÈY' È LÈ SÈT' KOURTÈ-PYOTÈ

Y a trè lountèn', dèn' lo paï dè mountanyè, du ramouneur', dè marmôtè è du gratèroun dè Santa-Fèy', vivan' oun Rèy' è na Rèyna k'avan' pa dè manya.

Oun zor, la Rèyna se pikâ lo dèy' avoè n'œulyi è l'abituda y è dè demandâ u Boundyou dè farè kakèryèn pè sè.

Justamèn' la Rèyna volèy' na filyi avoè la pèl blansi komè la nèy', dè bè ju blu, dè lâvrè rozè dè la koleur' dè lè sîrijè è lo kour' pléïn dè jouè.

Oun zor dè dèssèbro lè akutchè dè na filyi. Lo Rèy' è la Rèyna l'apelon' « Blansi-Nèy' ».

Luz an passavan' è la bouna Rèyna vin' malada. U bout' dè trè sènan, nè lè mourè dèn' lu bray' du Rèy' kè sè dèzoulè.

Aprè kakè z'an, lo Rèy' s'enoyè, a deven' vuy è trovè su lè ponè anounsyè n'atra fèna.

Blansi-Nèy'dèvin' gran' è bèla è tu lu garsoun l'avayton' a sè krèpâ lu ju.

Dè satéïn, prè du bè lac dè Tînyè, lo Prînsat' s'aprotchè u bor è vèy', dèn' l'èyva, l'imazi dè Blansi-Nèy'. A sè rètournè, pa na filyi, y a kè dè marmôtè kè zoyon'. A dèt' :

« Si kol y a dè mal ! Z'aï lu vers' pè lè kournè ! L'è djeura sèla prînsèssa ? ».

La novèla Rèyna èrè bèla, mèy avoè lo kour' mèchan'. Y èrè na fèna orgœlyeuza è jalouza dè Blansi-Nèy'. Dèvan' sa giachi lè demandavè :

« Ô Giachi, ma bouna Giachi, koui è la poui bèla fèna du paï ? »

Lo masko dè la giachi li rèpon' :

« E bïn ! mankâ dè chansî, vo l'èssè pa, Mètrèssa ! Y è Blansi-Nèy' k'è la proumèri »

Fôla dè razi, sèla pouèjoun dè fèna payè Kolos' dè Vlarodjé, sè k'è sanyè lu pouèr', pè l'èïnmenâ louen' pè Gran' Boèt è la touâ.

En' rota, Kolos a pènsè a sla filyi dè rèvo è a pou pa sè rèsoudrè a l'èstourbi.

U dètòr' du simïn, Kolos' a l'întèlijènsi dè la lâchè sè pèdrè.

Blansi-Nèy' sè retrova solèta dèn' lo bouèt. La na sèy' dè koutel è lè kriyè fan. La noy' aruvè avoè la louna è lè éssèylè. Fatiga, lè s'èïndroumè su la tèpa.

Lo matin', lu œyjè avoè leur' sansoun li fon' uvri lu ju, è l'èïnminon' pè lo simïn dik'a na pona, pona mayjoun.

Y a nyoun dèdèn'. Mèy' iki, tot' è in dèzodrè è Blansi-Nèy' sè sèn oblidja dè farè kakèryèn' pè rèndrè propo la mayjoun.

Tota byen' arbilya, avoè playji, lè sè boutè a tot' nètèyè. Lè prèn' na roumachi pè fouïrè la pussa, lè rëndjè lè soké toté frussé, lé sassé ké sénton' kroyè, sapavèro dè sèmiyè, dè brayè dè vèlu roumènda, dè bonèt' dè noy' è to lo rèsta.

E poy', lè boutè læuila su oun vuy poèlo a trèy pyotè pè faré kourè lè trifolè perboulèytè. Eïndèlà lo polèt koy' mèy' a santè pamay'. Na platèla d'empouer', dè louïsrè, dè grozèyè è dè fyoka, tèrminon' lo dénâ.

Vora Blansi-Nèy' a sono é vout sè kutchè, mèy' lo lyèt' è trè pono è li faï trey' lyi pè s'alondjé dè tu soun loun. Lè s'éïndroumé komè na massi.

Dèn' lo bouèt lu sèt' kourtè-pyotè s'arèsson' dè rèsseyé. Y è mizor, è s'en von' tchè leur', lay d'aval.

A la fila, tu éïnsenblo, i éïntonon' « Laripiounpioun ». Du proumé u dèrè oun vèy' :

Sinplo k'è vout' absolomèn dékokatâ lè zélénè pè k'è lè pochèssan' tinyi dèbout' pè lè koussè.

Grinzo, lo moro trïsto, lu ju nèr', totay' a roumèlà pè oun ryan'.

Tchyoukatoun, a sè plèyn' d'avèrè lo gariot' sék è bèy' dè rozo dèi lo matin' dik'a ésrè tchyouk.

Droumiaï, k'on trovavè sovèn kutchiè dèn' na brèvèta mèmò la zorna è k'è dijèy' :

« Lachè mè soflâ na borèta è zou ratako ».

Barbot, kè tignèi tèssa a Bartavel pè avèrè lo déré mot'.

Lo Mètrè d'ékoula, kè sâ tot' , kè prèdjè kom' oun lèyvro. Y è li kè koumandè la bènda dé kourtè-pyotè.

Timido, devan' na si bèla fèna, a bachèvè lu ju è vèrèvè la tèssa kom' oun gos' k'a faï na bètjisa.

Iz éïntron' dèn' la mayjoun è vèyon' tèt' en odrè è propo.

« Pourè zèn du Boun Diou, y è oun miraklo, na fèna è passa tchè no », dèt' lo Mètrè d'ékoula.

« Soubai !!! zou sento ké noz alèn' byen' midjé, z'anouflo oun boun fla de polet' roussi », dèt' Grinzo

« È feüdri trèy' chopinè dé rozo pè dénâ. » dèt' Tchoukatoun.

« Bogro ! zou sa pa kè dijè, zou dyo kè zou dyo ryan' ! » dèt' Timido.

Droumiaï k'è volèy za sè kutché dèn lo pèïo, dèkuvrè Blansi-Nèy' eïndroumi. A bramè pè farè vini lo rest' du tropèl dè kourtè-pyotè tot' sopatâ.

« Ô Juzo ! kïnta chansï ! z'ai retrova ma Mama k'è u syèl » dèt' Sinplo.

« Kouï y è sla bèla zouvèna. Y è na fèna pèr mè, zou si soun' omo » dèt' Barbot, cheur' dè li.

« kè no, kè no, y è nosra mama a tu. Lu vijin von' l'apèla : Blansi-Nèy' du bè manya » dèt' lo Mètrè d'ékoula.

kan' la sentu soun nyoun, lè sè bouta débout', tota étounâ d'esré u mèntéin dè slé ponè zèn.

Tchoukatoun dèt' « la mèlyeur' fassoun dè sè konyèsrè, y è dè sè bouta a trabla dèvan' oun boun vèïro dè rozo ! »

Sakoun sè boutè utor' dè la trabla, sènsa farè dè gônnyè, pè fessâ l'évèïnamèn'.

Après sè boun repâ, lo vèntre pléin, lè sèt' kourtè-pyotè rètournon' u travay'. Avan' dè parti, lo Mètrè d'ékoula boutè in gardâ Blansi-Nèy'.

« Klou' la pourta a droblo tor' è uvrè a nyon'. Oun sara dè rètòr avan' la noy' ».

« Rèvini pa tré tar' pè soupâ. Zou vo préparo dè frikèroun è dè bounyètè ».

Dèn' l'aprèmizor' lè sèn' bourdatché a la pourta.

« Kouï è ? Y è vo lo Mètrè d'ékoula ? »

« Zou tè vouï pa dè mal, ma bèla pouira . Z'aï na bourta fan'. Zou si na pouvra fèna kè vout' oun bol dè lassèl è n'achèta dè soupa ».

Lè gaïtè pè lo boutet' è vèy' na vièlyi groussa kè rèssemblè a na ratavolatèrè. Lè lï uvrè in konfyènsi è la fay' asta dèvan' lo rest' dè polèt' dè mizor. En' midjèn', dè soun pikotin', la vièlyi lï sortèi na poma rozi è lï dèt' :

« Midji ! midji sela bouna poma è dichipou tou sarè dèn' lè nyèlè, komè u paradï ».

Blansi-Nèy' midjè na bokouna dè poma è sèt' pèrkiba komè assomâ ? Ossètou la vilyi fèna rèdèvèn' la Reyna' kè vout sè farè poui bèla kè oun bourlot'. Lè sè règardè dèn' la giachi è lo masko lï rèpon' :

«Y è bèlèbïn vèraï Mètrèssa, vo éssè la poui bèla dè totè lè fènè du paï ! »

La Rèyna sè sen' pamaï. Komè na vassi k'oun dèkourdè dè fori, lè s' èskapè a soun sassèlet'.

Fin' dè la zorna dè travay' pè lè sèt' kourtè-pyotè kè sè prèsson' dè rentra a mayjoun rèvèrè Blansi-Nèy'. La vèyon' sèn' vya su lo plantché. Mèy' kè farè, kè farè ? Lo Mètrè d'ékoula vèi la poma rozi éntamâ prè' dè li è a dèt' :

« Y è na poma enpouèjouna !!! Y è ounko sèla krapula dè sorsèrè k'a faï sèniki ! Y a pa d'èspouèr kè lè retrovèy' la vya' ! Fa la bouta dèn' na kachi in vèïro è la plassi dèssu lo pra dè lumière, pè kè tu su amï vinyon' lï dirè oun dèrè arèvèrè ».

Oun zor, lo Prinsat', su soun souval blan, vèn' à passâ pèrkï è lu œyjè l'éinmïnon' u pra dè lumière.

A s'aprotchè dè la kachi in vèïro è rèkonyè la mèma zouvèna du lac dè Tïnyè. Y è poy' Blansi-Nèy' !

A fouèt' lo kouvèrkio, la prèn dèn' su bray' è l'éinbrachè de tot' soun kour' è tota soun amâ. Blansi-Nèy' rèprèn' vya pè lo plu gran' bouneur' du Prinsat'.

U sasselet, lo Rèy', kan' a l'apren' sèniki, nèr de koulèra, dèt' a la Reyna :

« Dèfour !!! Dèfour de tché mè, krapula, passavya ! Tè kasso la giachi su la tessa sè tou partéi pa de moun sassèlèt' to de suita ».

Avoè playji, lo Rèy' akourdè la man' de sa filyì u Prinsat'.

Y è lo Mair' de Vlarodjé ké lu za mariyâ, l'abé de koussèt' pè béni lè allyeïnsè, Pakôlet' pè lièrè lo sèrmoun, lo brama-forì pè santa la mèssa, Rapâ è soun vyoloun pè zoyé lo branlo de Seïnta-Fèy' è Tchoukatoun pèourni lè botèlyè. Aprè lo maryazo lo Rèy', Blansi-Nèy', lo Prinsat' è lè sèt' kourtè-pyotè vivrèn' eurœuy' u paï de Goyet'.

André Clerc, Gilbert Emprin, Albert Reguerra.

Août 2017

BLANCHE-NEIGE ET LES SEPT NAINS

Il y a très longtemps, dans le pays des montagnes, des ramoneurs, des marmottes et du gratteron de Sainte-Foy, vivait un Roi et une Reine qui n'avaient pas d'enfants.

Un jour, la Reine se pique le doigt avec une aiguille et l'habitude est de demander au Bon Dieu de faire quelque chose pour soit.

Justement la Reine voulait une fille avec la peau blanche comme la neige, des beaux yeux bleus, des lèvres rouges de la couleur des cerises et le cœur plein de joie.

Un jour de décembre elle accouche d'une fille. Le Roi et La Reine l'appellent « Blanche-Neige ».

Les années passaient et la bonne Reine devint malade. Au bout de trois semaines elle meure dans les bras du Roi qui se désole.

Après quelques années, le Roi s'ennui , il devient vieux et trouve sur les petites annonces une autre femme.

Blanche-Neige devient grande et belle et tous les garçons la regarde à se crever les yeux.

En été, près du lac de Tignes, le jeune Prince s'approche du bord et, dans l'eau, voit l'image de Blanche-Neige. Il se retourne, pas une fille, il n'y a que des marmottes qui jouent. Il dit :

« Ce coup-ci il y a du mal ! J'ai les vers par les cornes ! Elle est où cette princesse ? »

La nouvelle reine était belle, mais avait le cœur méchant. C'était une femme orgueilleuse et jalouse de Blanche-Neige. Devant son miroir, elle demandait :

« O miroir, mon bon miroir, qui est la plus belle femme du pays ? »

Le masque du miroir lui répond :

« Eh bien ! Manque de chance, vous ne l'êtes pas Maitresse ! C'est bien Blanche-Neige qui est la première. »

Folle de rage, cette poison de femme paie Colosse de Villaroger, celui qui saigne les cochons, pour l'emmener loin par Grand Bois et la tuer.

En route, Colosse pense à cette fille de rêve et ne peut pas se résoudre à l'estourbir.

Au détour du chemin, Colosse a l'intelligence de la laisser se perdre.

Blanche-Neige se retrouve seule dans le bois, elle a une soif de couteau et elle crie la faim. La nuit arrive avec la lune et les étoiles. Fatiguée, elle s'endort sur l'herbe.

Le matin, les oiseaux avec leurs chants lui font ouvrir les yeux et l'emmènent par le chemin jusqu'à une petite, petite maison.

Il n'y a personne dedans. Mais ici tout est en désordre et Blanche-Neige se sent obligée de faire quelque chose pour rendre propre la maison.

Toute bien habillée, avec plaisir, elle se met à tout nettoyer. Elle prend un balai pour enlever la poussière, elle range les galoches toutes usées, les chaussettes qui sentent mauvais, je ne sais pas combien de chemises, des pantalons de velours raccomodés, des bonnets de nuit et tout le reste.

Et puis, elle met la marmite sur un vieux poêle à trois pieds pour faire cuire les pommes de terre en robe des champs. A côté, le poulet cuit mais ne chante plus. Une platelée de framboises, de myrtilles, de groseilles et de crème, terminent le dîner.

Maintenant Blanche-Neige a sommeil et veut se coucher, mais le lit est trop petit et il lui faut trois lits pour s'allonger de tout son long. Elle s'endort comme une masse.

Dans le bois, les sept courte-pattes s'arrêtent de scier. Il est midi, et s'envont chez eux, là en bas.

A la file, tous ensemble, ils entonnent « Laripionpion ». Du premier au dernier on voit :

Simplet qui veut absolument enlever la corne sous les pieds des poules pour qu'elles puissent tenir debout dans les côtes.

Grincheux, le visage triste, les yeux noirs, toujours à rouspéter pour un rien.

Poivrot, il se plaint d'avoir le gosier sec et boit du rouge dès le matin jusqu'à être saoul.

Dormeur qu'on trouvait souvent couché dans une « brevette » même la journée et qui disait :

« Laissez moi souffler un moment et je rattaque ».

Bavard qui tenait tête à « parle toujours » pour avoir le dernier mot.

Le Maître d'Ecole qui sait tout, qui parle comme un livre. C'est lui qui commande la bande des courte-pattes.

Timide, devant une si belle femme, il baissait les yeux et tournait la tête comme un gosse qui a fait une bêtise.

Ils entrent dans la maison et voient tout en ordre et propre.

« Pauvres gens du Bon Dieu, c'est un miracle, une femme est passée chez nous ! » dit le Maître d'Ecole.

« Sapristi !!! je sens que nous allons bien manger, je flaire une bonne odeur de poulet rôti » dit Grincheux.

« Il faudrait trois chopines de rouge pour dîner » dit Poivrot.

« Bougre ! Je ne sais pas quoi dire, je dis que je dis rien » dit Timide.

Dormeur, qui voulait déjà se coucher dans la pièce à vivre d'hiver, découvre Blanche-Neige endormie. Il crie pour faire venir le reste du troupeau de courte-pattes tout secoués.

« Oh Jésus ! Quelle chance ! J'ai retrouvé ma maman qui est au ciel » dit Simplet.

« Qui est cette belle jeune fille ? C'est une femme pour moi, je suis son homme ! » dit Bavard, sûr de lui.

« Que non, que non ! C'est notre mère à tous, les voisins vont l'appeler Blanche-Neige des beaux enfants » dit le Maître d'Ecole.

Quand elle a entendu son nom, elle s'est mise debout, toute étonnée d'être au milieu de ces petites gens.

Poivrot dit « la meilleure façon de se connaître, c'est de se mettre à table devant un bon verre de vin rouge ! »

Chacun se met autour de la table, sans faire de manières, pour fêter l'évènement.

Après ce bon repas, le ventre plein, les sept courte-pattes retournent au travail.

Avant de partir, le Maître d'Ecole met en garde Blanche-Neige : « Ferme la porte à double tour et n'ouvre à personne. On sera de retour avant la nuit ».

« Ne revenez pas trop tard pour souper. Je vous prépare une soupe au lait à la farine et des bougnettes ».

Dans l'après-midi, elle entend frapper à la porte.

« Qui c'est ? C'est vous le Maître d'Ecole ? »

« Je ne te veux pas de mal, ma belle petite. J'ai une vilaine faim. Je suis une pauvre femme qui veut un bol de lait et une assiette de soupe ».

Elle regarde par le fenestron et voit une vieille mémé qui ressemble à une chauve-souris. Elle lui ouvre en confiance et la fait asseoir devant le reste de poulet de midi. En mangeant, de son picotin, la vieille lui sort une pomme rouge et lui dit :

« Mange ! Mange cette bonne pomme, et d'ici peu tu seras dans les nuages, comme au paradis ».

Blanche-Neige mange une bouchée de pomme et tombe par terre comme assomée.

Aussitôt, la vieille femme redevient la Reine qui veut se faire plus belle qu'une vilaine. Elle se regarde dans le miroir et le masque lui répond :

« C'est bel et bien vrai, Maitresse, vous êtes la plus belle de toutes les femmes du pays ! »

La reine ne se sent plus. Comme une vache qu'on décorde au printemps, elle s'échappe vers son châtelet.

Fin de la journée de travail pour les sept court-pattes qui se pressent de rentrer à la Maison revoir Blanche-Neige. Ils la voient sans vie sur le plancher. Mais que faire, que faire ? Le Maître d'Ecole voit la pomme rouge entamée près d'elle et il dit :

« C'est une pomme empoisonnée !!! c'est encore cette crapule de sorcière qui a fait ça ! Il n'y a pas d'espoir qu'elle retrouve la vie. Il faut la mettre dans une caisse en verre et la poser sur le Pré de Lumière, pour que tous ses amis viennent lui dire un dernier au-revoir ».

Un jour, le jeune prince, sur son cheval blanc, vint à passer par ici et les oiseaux l'emmenent au Pré de Lumière.

Il s'approche de la caisse en verre et reconnaît la même jeune fille du lac de Tignes. C'est puis Blanche-Neige.

Il enlève le couvercle, la prend dans ses bras et l'embrasse de tout son cœur et toute son âme.

Blanche-Neige reprend vie pour le plus grand bonheur du jeune Prince.

Au chatelet, le Roi, quand il apprend ça, noir de colère, dit à la Reine :

« Dehors !!! dehors de chez moi, crapule, va-t-en ! Je te casse le miroir sur la tête si tu ne pars pas de mon chatelet tout de suite ».

Avec plaisir, le Roi accorde la main de sa fille au fils du Prince.

C'est la Maire de Villaroger qui les a mariés, l'abbé de Coussette qui bénit les alliances, Pacolett à lire le sermon, Le Crieur du printemps pour chanter la messe, Râpe et son violon pour jouer le Branle de Sainte Foy et Poivrot pour finir les bouteilles.

Après le mariage, le Roi, Blanche-Neige, le Prince et les sept courte-pattes vivèrent heureux au pays des Goyets.

FIN